



新闻委员会

第二十二届会议

2000年5月1日至12日

实质问题

2002-2005 年中期计划草案

方案 23, 新闻

秘书长的说明

导言

1. 联合国秘书处目前正在编制 2002-2005 年中期计划草案。依照方案和协调委员会的建议,大会在其 1998 年 12 月 18 日第 53/207 号决议中已核准了对《方案规划、预算内方案部分、执行情况监测和评价方法条例和细则》的订正。请新闻委员会注意下列经订正的条例和细则内容;

“条例 4.2 中期计划应把立法机构的指示拟成方案和次级方案。中期计划的目标和战略应以政府间机构所制定的政策方针和目标为根据。中期计划应清楚反映出各会员国的优先事项。这些优先事项列于各职司机关和区域政府间机构在其职权范围内所通过以及大会根据方案和协调委员会的意见所通过的法律内。”

“条例 4.8 中期计划草案的各项方案和次级方案应由有关的部门、职司和区域政府间机关尽可能在其常会周期内审查,然后再由方案和协调委员会、经济及社会理事会和大会审查,方案和协调委员会及行政和预算问题咨询委员会应根据其职权范围审议中期计划草案。”

“条例 4.15 专门性政府间机构和专家机构在其主管领域内审查中期计划的有关方案时,应避免制定与中期计划总的优先次序不符合的优先次序。”

2. 本文件所附载的中期计划第 23 款（新闻）草案载有关于新闻部的概览、关于宣传事务、新闻事务、图书馆事务和出版事务的各项次级方案的说明草稿和有关政府间机构所通过的各项次级方案的主要立法授权。委员会成员应铭记，第一件 2002-2005 年中期计划草案已提交给委员会供其 1999 年第二十一届会议审议（见 A/AC.198/1999/8）。该草案的订正本已提交给委员会供其进一步的审查，以期视情况能够获得正式的核可。

第 23 款

新闻

1. 概览

3. 本方案的总目标是提高世界各国公众对联合国工作和宗旨的认识和了解。为了帮助建立全球公众对联合国各项目标的普遍支持，已突出国际社会所关注的各项问题，包括各次主要国际会议和大会特别会议所讨论的问题。大会所规定的本方案的任务规定最初载于 1946 年 2 月 13 日大会第 13 (I) 号决议和后来关于新闻问题的各项决议，最近的一项决议是大会第 54/82 A 和 B 号决议。在秘书处内，本方案的实质责任由新闻部负责。

4. 本方案的战略是基于一个前提，即应当将新闻和沟通置于联合国战略管理的核心，本组织一切级别都应实施一种沟通文化，以作为向全世界人民全面汇报，联合国目标与活动的手段。联合国如能提高公众对联合国目标和理想的认识和了解，联合国就能够促成全球都支持其目标。为此目的，将强调应透过各类主要目标对象，例如媒体、非政府组织、教育机构、商业和专业组织及民间社会其他部门，致力于及时、有效地宣传联合国活动和联合国工作与各地人民日常生活和关注事项之间的关系。将特别注意发展中国家所特别关心的领域，并且酌情注意一些国家的特殊需要，包括非洲国家和处于经济转型期的国家，以期协助消除发展中国家和发达国家在新闻和沟通方面的差距。

5. 为了使联合国展现出是一个公开的、透明的公共机构的形象，应当强调在整个联合国内继续发展沟通文化。为了使新闻部能够界定在本中期计划期间内将须突出的主题并且同联合国新闻活动协调一致以期展现统一的形象，就必须在总部和外地两级加强伙伴关系。将会协同各部厅执行信息和通信计划和运动，以期宣传联合国各相关部门的工作。还将加强联合国系统所有组织之间的合作。将在包括总部和外地两级在内的一切级别致力于同各传播机构的合作与伙伴关系。本系统内各个不同的成员单位将参与一种更着重新闻的、帮助各媒体的多媒体式努力，一道从事直接向所有会员国境内的国际新闻编辑人员提供信息，包括为此而透过全世界联合国新闻中心、新闻处和办事处网络的配合。

6. 将会增多利用包括因特网在内的传统与电子化媒体的最新技术，以期向世界各地的媒体直接、立即提供新闻。将特别注意在铭记各地区技术能力的条件下，使所提供的新闻符合各不同地区的特征。

7. 将尽全力确保包括联合国网址在内的秘书处出版物和其他信息服务都包含有关于联合国当前议题的客观而且公正的全面资料。将会力求遵守编辑独立、公正、正确和充分符合大会的决议和决定。

8. 新闻委员会负责全盘指导新闻部实施本方案。

2. 次级方案 23.1. 宣传事务

(a) 目标

9. 本次级方案的目标是提高对联合国在设法解决人类正面临的挑战方面的中枢作用及其同各地人民生活的关系的认识。

(b) 战略

10. 新闻部的公共事务司在副秘书长办公室和联合国新闻中心和新闻处网络的协助下，应主要负责实施本次级方案。战略是设法有效地管理本组织在公众心目中的形象以及激励制订行动中的联合国系统的统一的形象。在这方面，新闻部将同联合国其他实质性部门及联合国系统各组织密切合作，以期拟订关于国际社会所关注的优先议题的专题新闻运动并且在国际、区域和国家三级实行这类的运动。这些运动尤其将涉及和平与安全，包括建设和平与无暴力的文化；经济和社会发展，包括消除贫穷、同种族主义进行战斗和促进人权及自决；以及巴勒斯坦问题。

11. 为了动员对新闻运动的支持，将会加强同关键成员单位的伙伴关系，这些成员单位包括媒体、非政府组织、教育机构、专业组织与商业组织以及民间社会的其他部门。新闻中心网络也将会在国家和当地二级加强并扩大同民间社会的伙伴关系。各中心将会建立同教育组织的更紧密的关系，以期为学生服务，包括为此而通过利用可以取得的因特网和电视会议设备。将会特别注意发展作为联合国网址的青年人部分的网络空间校车并且将它转变成为一处可供青年人和教师同样都可聚集于一堂的场址，以便促进利用互动的网页进行有关联合国及其活动的教学和学习。

12. 将会建立同公众的直接联系，并为此而通过联合国网址和前来总部和日内瓦、内罗毕和维也纳办事处的参观者的取得资讯的经验。为了将本组织的讯息传递给尽可能多的对象，宣传活动将会利用六种正式语文并且尽可能利用各新闻中心的当地语文。

13. 宣传事务将包括散发新闻资料，包括小册子、单册、概况介绍、挂图、资料袋和新闻稿；举行记者会和简报会；举办特别活动，例如纪念联合国日和年的活动、新闻人员和编辑圆桌会议、讨论会和讲习班；训练来自发展中国家的播音员和新闻人员；以及举办实习方案。还会利用电子和视听技术。将会提供旨在突出本组织工作的展览、讲解导游和演讲。

(c) 预期成绩

14. 将会提高公众对本组织的目的和目标的了解与关注，还将会加强公众对本组织工作的支持。

(d) 成就指标

15. 成就指标将包括提高目标对象所表现出的关切水平；关于宣传制品与服务的要求与询问数目的增加；访问联合国网址的人数的增加；以及在讲解导游方案下前来联合国房地参观者的人数有了增加。

3. 次级方案 23.2. 新闻事务

(a) 目标

16. 本次级方案的目标是提高新闻机构和媒体对关于本组织及其活动的最新新闻和其他信息的兴趣和及取用幅度。

(b) 战略

17. 新闻部的新闻和媒体事务司在秘书长发言人办公室、副秘书长办公室和联合国新闻中心和新闻处的协助下，主要负责实施本次级方案。新闻机构改变中的需要、传统媒体同因特网的并用以及全球同时通讯新技术都将有助于向全世界的媒体直接传送突发新闻和媒体制品，包括供电视台和无线电台使用的整套节目（包括实况转播）和关于联合国活动的整套多媒体报道。

18. 将会发展一种多媒体因特网新闻服务，以及辅助性的电子邮件“新闻急报”服务、直接发送无线电广播和增加利用实况无线电和电视转播节目，以期确保更迅速取得关于本组织的新闻和其他信息。还将拟订录象方案规划，以供因特网使用和传播。

19. 无线电仍旧是现有可供本组织传播新闻的成本效益最高、影响最大的媒体之一。将会使联合国无线电及其产出的节目更为即时就可直接提供给听众和大众传播媒体。发展诸如网播、数码播音、卫星分配节目和卫星直接广播等新的通讯技术将可提供极多的机会来扩大联合国无线电节目的传统听众群。

20. 将会继续致力于发展、加强和增补所有正式语文版的联合国网址和由联合国新闻中心制作当地语文版的联合国网址，其最终目的是为了加速向更多的对象传播信息与资料。为了使联合国网址更方便用户、更具灵活性，将会以合理方式调整它的结构。

21. 为了有效赶上技术的高速度创新，将会特别注意过渡到使所有的媒体都采用数码技术，以期革新电视、无线电和摄影图片报道的技术与实际需要。

(c) 预期成绩

22. 本计划结束时的预期成绩将包括全世界新闻机构都增加报道本组织的目标和活动以及公众提高了其对本组织所处理的问题的认识。

(d) 成就指标

23. 成就指标将包括从外部网址取用和联接联合国新闻网址的次数的增多；接收转播节目的听众人数和涵盖的地理区域都有所增加；询问和索取新闻资料的次数有所增加；以及各媒体组织就所提供的新闻材料的相关性和及时性都作出了积极的反馈。

4. 次级方案 23.3. 图书馆事务

(a) 目标

24. 本次级方案的目标是便利取得最新的、适时的图书馆制成品和服务以供代表们、会员国常驻代表团、秘书处、研究人员和世界各地托存图书馆使用。

(b) 战略

25. 本次级方案将由图书馆和信息资源司及联合国新闻中心和新闻处负责执行。该司维持、保存并提供联合国文件、出版物和口述历史录音带和誊本的存档典藏，还将会便利取用和利用图书馆的各项服务并且供应有关本组织及其工作的书目与事实材料。将会扩大直接把最适当的信息通过因特网服务送交用户的桌面的服务范围；将会向使用图书馆服务的用户（常驻代表团、秘书处工作人员和托存图书馆人员）提供培训。此外，将会透过组成一个联合国系统各组织的贷款团的方式，以成本效益高的方法提供可在市场上买到的信息服务的取用机会。

26. 达格·哈马舍尔德图书馆的能力将会因为同其他图书馆的建立联系而有所增强。将会使 350 多个联合国托存图书馆获得进一步的发展，以成为各个有效的通讯渠道。在可行情况下将会促进以电子方式向托存图书馆发送文件，以确保文件的分发不但迅速、完整，而且具有成本效益。将会加强共同负责保存联合国文件和编制其索引的联合国图书馆网络。将会向各国提供技术援助以发展统一的联合国图书馆系统。

27. 将会继续改善内部的制作和处理数据，包括制作和印发增补的书目控制标准和准则、印发多语文参考工具和以六种正式语文增补索引词汇。此外，还将会继续致力于把以所有语文制作的缩微胶片和印页式联合国旧文件改变成为数码式资料，以便上载入光盘系统和联合国网址。

28. 为了尽量以所有六种正式语文扩增服务范围和多语文检索能力，将会增补并且进一步发展作为联合国的一项主要信息来源的图书馆的因特网网址。联合国书目信息系统（书目信息系统）这个主要数据库也将会利用因特网作为其向公众传播信息的主要平台。

(c) 预期成绩

29. 本次级方案的预期成绩将包括以更迅速、更大幅度地向用户提供图书馆的制成品和服务。

(d) 成就指标

30. 成就指标将包括要求及查询图书馆的制成品和服务的次数有所增加、访问图书馆网页的人数有所增加以及参与了关于有效利用图书馆服务的培训方案的人员有了积极回馈。

5. 次级方案 23.4. 出版事务**(a) 目标**

31. 本次级方案的目标是增加阅读联合国一切版本出版物者的人数以及提高对联合国活动的深度的了解。

(b) 战略

32. 本次级方案由图书馆和信息资源司负责执行。该司将提供出版物服务，包括拟订制作印刷品和电子产品、制图制成品、地理资料和制图产品以及管理出版物方案的政策和程序。将会增加利用新近技术以提高所有印刷品出版物的制图和印刷质量。将会加强出版物委员会，以期调和出版物政策并且改善本组织出版方案的监测和协调。

33. 该司负责编制和出版《联合国年鉴》、《联合国纪事》、《非洲复苏》和《发展业务》。除了印刷品版本之外，将会加强以电子方式取用《联合国纪事》和《非洲复苏》网址，以期增加读者人数。还将会以光盘形式出售《联合国年鉴》。能以联机方式订阅《发展业务》将可促进及时传播整个联合国系统各组织所执行的项目方面的采购机会与合资经营机会。

34. 将提供旨在支持秘书处实质性活动及满足安全理事会的需要的制图制品和地理资料服务。将会建立和维持联合国可用万维网服务机技术操作的共同地理数据库。将会继续设法加强以多种文制作的印刷品媒体和电子媒体。

(c) 预期成绩

35. 预期成绩将是提高了对联合国出版物的兴趣。

(d) 成就指标

36. 成就指标将包括联合国出版物的订阅数量和出版物销售数量都有所增多以及访问联合国出版物网址的人数也有所增加。

附件

立法授权

大会决议

13 (I):	秘书处的组织;
356 (IV):	1950 会计年度预算经费;
595 (VI):	联合国新闻活动;
1086 (XI):	联合国新闻活动;
2897 (XXVI):	联合国新闻政策和工作的重新审核与评价;
3047 (XXVII):	生利事业;
33/115:	有关新闻的问题;
34/182:	有关新闻的问题;
52/12 A-B:	革新联合国: 改革方案;
53/239:	联合国的改革: 措施和提议; 加强联合国系统;
53/25:	为世界儿童建设和平与非暴力文化国际十年 (2001-2010 年);
53/78 E:	联合国裁军宣传方案;
53/90:	《1990 年代联合国非洲发展新议程》的执行情况;
53/183:	《国际人口与发展会议行动纲领》的实施情况;
53/243:	《和平文化宣言和行动纲领》;
54/23:	社会发展问题世界首脑会议成果的实施情况;
54/24:	国际老年人年的后续行动: 不分年龄人人共享的社 会;
54/28:	联合国国际法十年;
54/41:	秘书处新闻部巴勒斯坦问题特别新闻方案;
54/64:	使用多种语文;
54/68:	第三次联合国探索与和平利用外层空间会议;

- 54/81: 整个维持和平行动问题所有方面的全盘审查;
- 54/82: 有关新闻的问题
- 54/91: 《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况
- 54/92: 传播关于非殖民化工作的新闻;
- 54/113: 联合国不同文明之间对话年;
- 54/120: 有关青年的政策和方案;
- 54/121: 执行《关于残疾人的世界行动纲领》: 在二十一世纪缔造一个人人共享的社会;
- 54/122: 联合国扫盲十年: 普及教育;
- 54/124: 国际家庭年的后续行动;
- 54/125: 第十届联合国预防犯罪和罪犯待遇大会;
- 54/132: 国际合作对付世界毒品问题;
- 54/134: 消除对妇女的暴力行为国际日;
- 54/141: 第四次妇女问题世界会议的后续行动和充分执行《北京宣言》和《行动纲要》;
- 54/150: 世界土著人民国际十年;
- 54/154: 向种族主义和种族歧视进行战斗的第三个十年和召开关于种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍问题世界会议;
- 54/157: 国际人权盟约;
- 54/158: 保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约;
- 54/159: 消除一切形式的宗教不容忍;
- 54/161: 1995-2004 年联合国人权教育十年和人权领域的新闻活动;
- 54/173: 加强联合国在提高定期真正选举原则的效力和促进民主化方面的作用;
- 54/176: 促进和保护人权的国家机构;

- 54/206: 《关于国际经济合作、特别是恢复发展中国家经济增长和发展的宣言》内所议定的承诺和政策的执行情况以及《联合国第四个发展十年国际发展战略》的执行情况；
- 54/208: 联合国人类住区会议（生境二）成果的实施情况；
- 54/218: 联合国环境与发展会议和大会第十九届特别会议成果的实施情况和后续工作；
- 54/224: 小岛屿发展中国家可持续发展全球会议成果的执行情况；
- 54/231: 联合国在全球化和相互依存的环境中促进发展的作用；
- 54/232: 第一个联合国消灭贫穷十年的执行情况；
- 54/235: 《1990 年代支援最不发达国家行动纲领》的执行情况；
- 54/248 E: 会议时地分配办法-信息技术；
- 54/249: 与 2000-2001 两年期方案概算有关的问题。
-